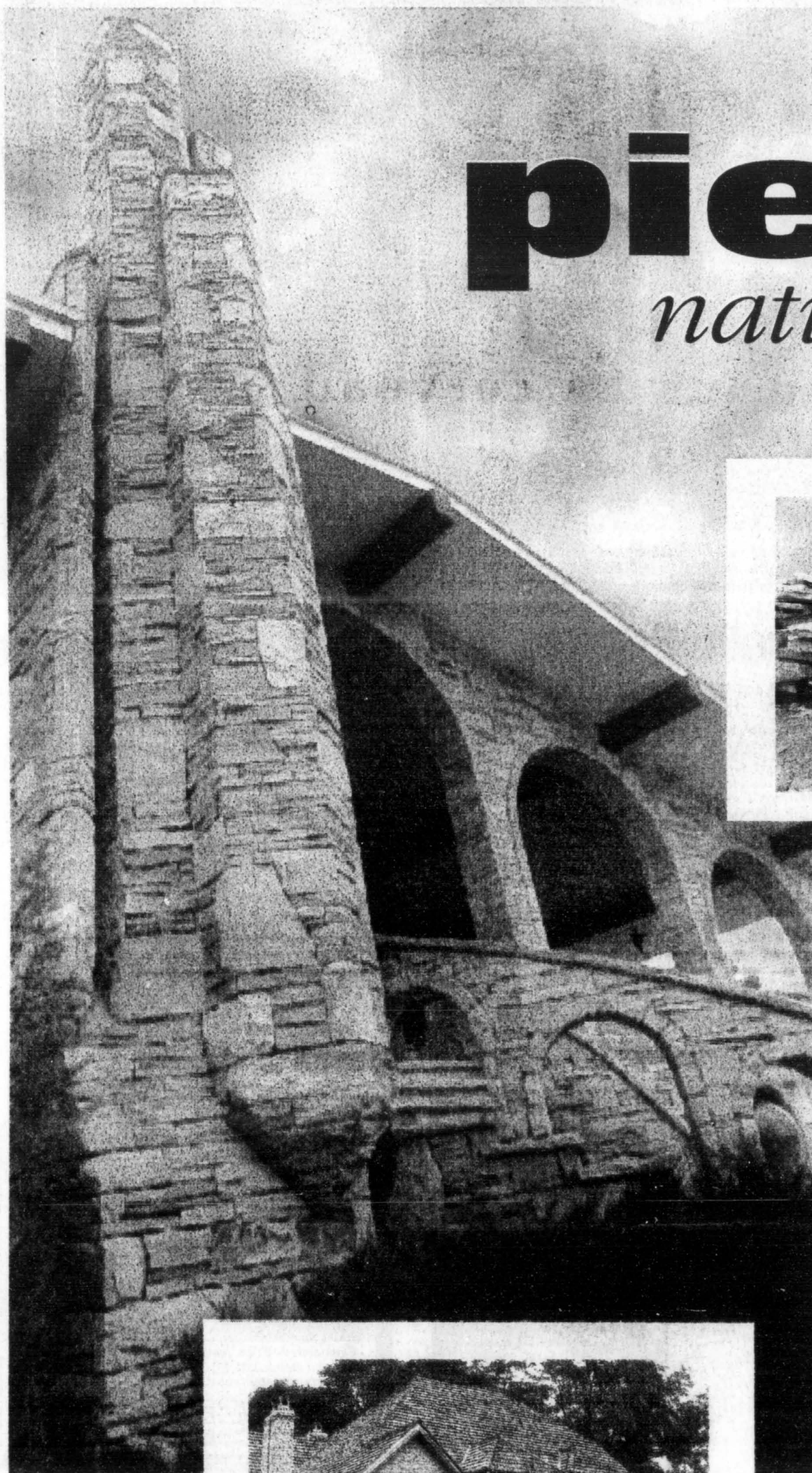


Place à la pierre, *naturelle ou artificielle*



Serge Ducharme montrant quelques morceaux de pierre provenant d'une des couches de silice. Ils se détachent facilement.

ANDRÉ DUCHESNE
collaboration spéciale

Elles sont rondes, aplaties, veinées et, pourquoi pas, cabossées. Leurs formes, sculptées par le temps, sont toujours originales. Leurs couleurs, dans les tons de terre, sont chaudes. Qu'on les aime ou non, elles ont la vie dure. Très dure.

Les pierres font depuis belle lurette partie de nos paysages architecturaux, qu'ils soient ruraux ou urbains. N'aurait-on pas trop vite oublié, sachant qu'elles proviennent du sous-sol, qu'elles constituent ni plus ni moins qu'une de nos richesses naturelles ?

Dans la construction résidentielle, elles ont perdu du terrain, éclipsées par la brique, l'agréat, le clin de vinyle ou l'aluminium. Mais on reconnaît autant leur beauté que leurs qualités puisqu'on cherche à les imiter avec des produits manufacturés.

Naturelles ou artificielles, les pierres ont des usages multiples : construction de murs extérieurs ou intérieurs, murets de foyer, murs de soutènement, aménagements paysagers et de trottoirs, pourtours de piscines. D'une pierre, on peut faire... plusieurs coups !

Voilà pour les applications. Reste à choisir, si vous êtes un consommateur intéressé, entre pierre naturelle ou artificielle. Toutes deux ont leurs qualités. Et des défauts. Voyons voir.

La maison de Guy Ducharme (ci-dessus) est recouverte de pierres naturelles sur tous les côtés. Le cordonnier n'est pas toujours le plus mal chaussé.

À droite, une luxueuse résidence recouverte de pierres manufacturées de la compagnie Arriscraft.



+ DE **50** MODÈLES EN EXPOSITION

Salon de la cuisine
ET SALLES DE BAINS

LE SALON EST OUVERT
7 JOURS



Venez admirer le plus grand choix de:

- Cuisines en bois
- Cuisines en laque
- Cuisines en stratifié
- Cuisines en thermoplastique
- Aussi cuisines prestigieuses en bois de rose, blanchi, acajou et de couleur bleue, verte, etc.
- Salles de bains et sous-sol

Présente par Le Groupe **«ACTION RÉNOVATION»**

Pour une **ESTIMATION GRATUITE** appelez au **687-2280**

Heures d'ouverture:
Samedi: 10 h à 17 h, Dimanche: 11 h à 17 h,
Lun., mar., merc.: 9 h à 21 h,
Jeu. et vend.: 9 h à 21 h.
3221, autoroute Laval (440 ouest), voie de service nord près de Club Price
Grand stationnement gratuit

Les pierres manufacturées... ou l'art d'imiter

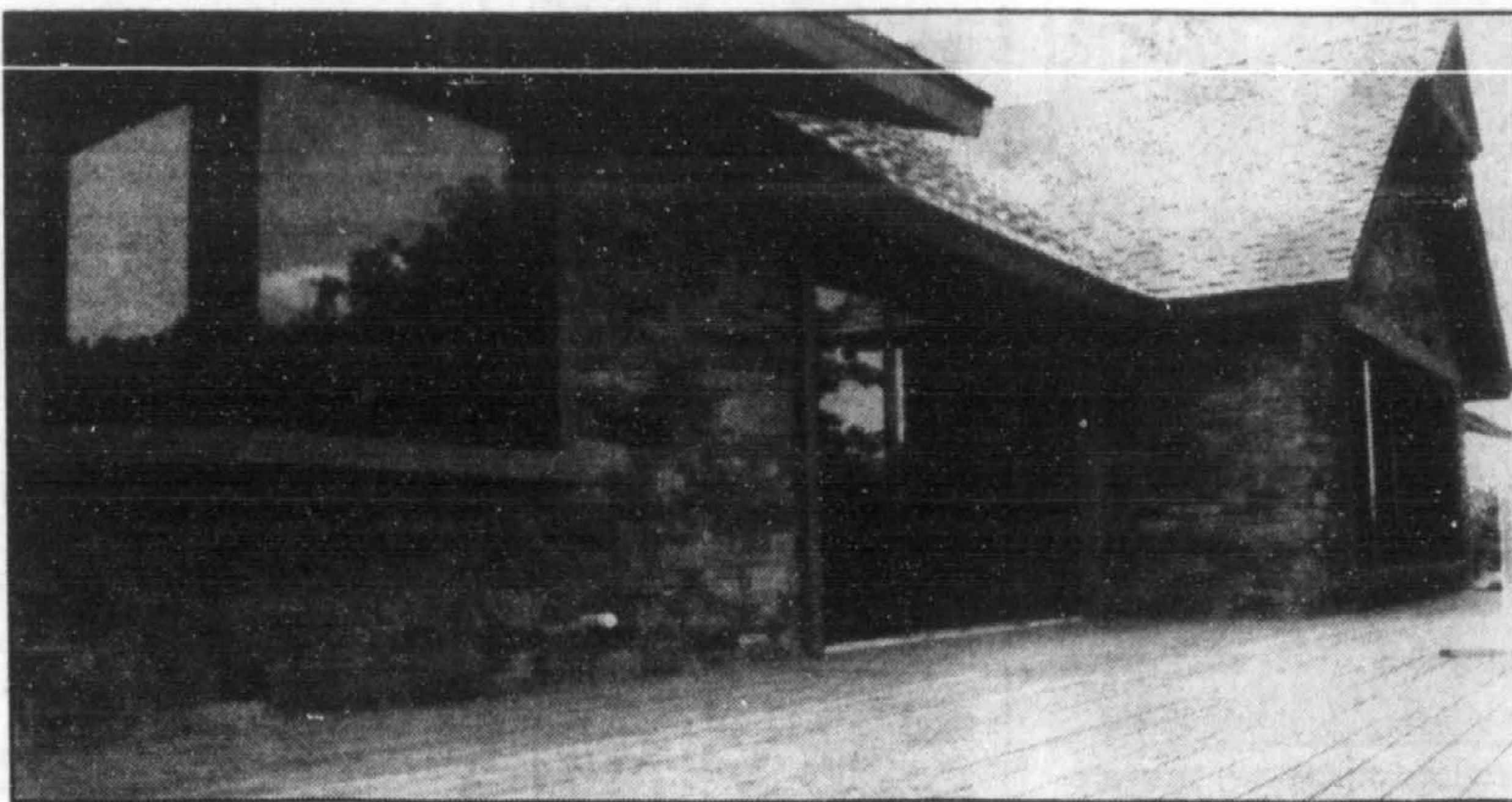
ANDRÉ DUCHESNE
collaboration spéciale

■ Toutes les pierres artificielles ne sont pas faites de la même façon. Par contre, les fabricants aspirent au même objectif : proposer un matériel dont l'aspect se rapproche le plus possible de la pierre naturelle, le prix et le poids en moins. Nous vous en présentons deux.

Les pierres de sable et silice d'Arriscraft

Fabricant de pierres manufacturées à base de sable et de silice, Arriscraft ne dédaigne pas pour autant la pierre naturelle. La meilleure preuve étant que cette compagnie établie au Québec depuis 1967 vend de la pierre naturelle, généralement du calcaire.

La pierre manufacturée est cependant plus abordable. « Nous proposons des pierres de construction de différents modèles comme la « Citadelle » qui a un aspect vieillot, aux coins arrondis, ou la « Laurier », une pierre plus rectangulaire et d'allure plus moderne », dit M. Yves Koot, un des représentants de l'entreprise. Le sable et la silice



Un mur construit avec les pierres manufacturées de Les pierres J.R., une compagnie de Lanoraie.

forment 95 p. cent du produit, auxquels on ajoute des pigments naturels. Tous les éléments sont comprimés et cuits à haute température dans un four autoclave. « En fait, notre pierre est formée par la chaleur et la pression comme la nature le fait pour la pierre naturelle. La différence,

c'est que nous ne prenons pas un million d'années », lance M. Koot le plus sérieusement du monde. Un des grands avantages de cette pierre réside dans le fait qu'elle est pré-taillée en hauteur et en profondeur. Pour le maçon, cela réduit considérablement le temps de travail puisque

sa tâche se limite à tailler la pierre sur la longueur. De plus, cette pierre absorbe très peu d'eau, on peut en poser plusieurs rangées sans avoir à attendre qu'elle sèche, ce qui écourte le temps de pose. Utilisée autant pour la construction de murs extérieurs que pour le revêtement

de murs intérieurs, la pierre artificielle ne peut cependant pas être posée au-dessous du niveau du sol, ni dans des endroits exposés au sel à déglacer ou à la neige contenant du sel. Elle n'est pas recommandée pour faire des dalles.

M. Koot affirme qu'en raison de la méthode de cuisson utilisée, la pierre ne se désagrége pas. Installée selon les normes, elle est garantie à vie.

La légèreté des pierres J.R.

Établie à Lanoraie et en affaires depuis un an, la compagnie Les Pierres J.R. propose un nouveau genre de pierres manufacturées, dont le concept est d'origine américaine. Elles se caractérisent par leur très grande légèreté.

« Chaque pierre est fabriquée à la main, à partir d'un mélange de béton, d'un autre produit que nous tenons secret et d'un colorant qui donne à la matière une couleur naturelle. Le tout est coulé dans des moules. Leur poids varie de sept à dix livres au pied carré, ce qui ne nécessite pas de fondation pour la pose », explique le propriétaire, Jules Roy.

Comme elles sont coulées dans des moules, ces pierres ont une largeur déterminée à l'avance, environ 4 centimètres. Encore là, cela réduit leur poids ainsi que le travail de maçonnerie.

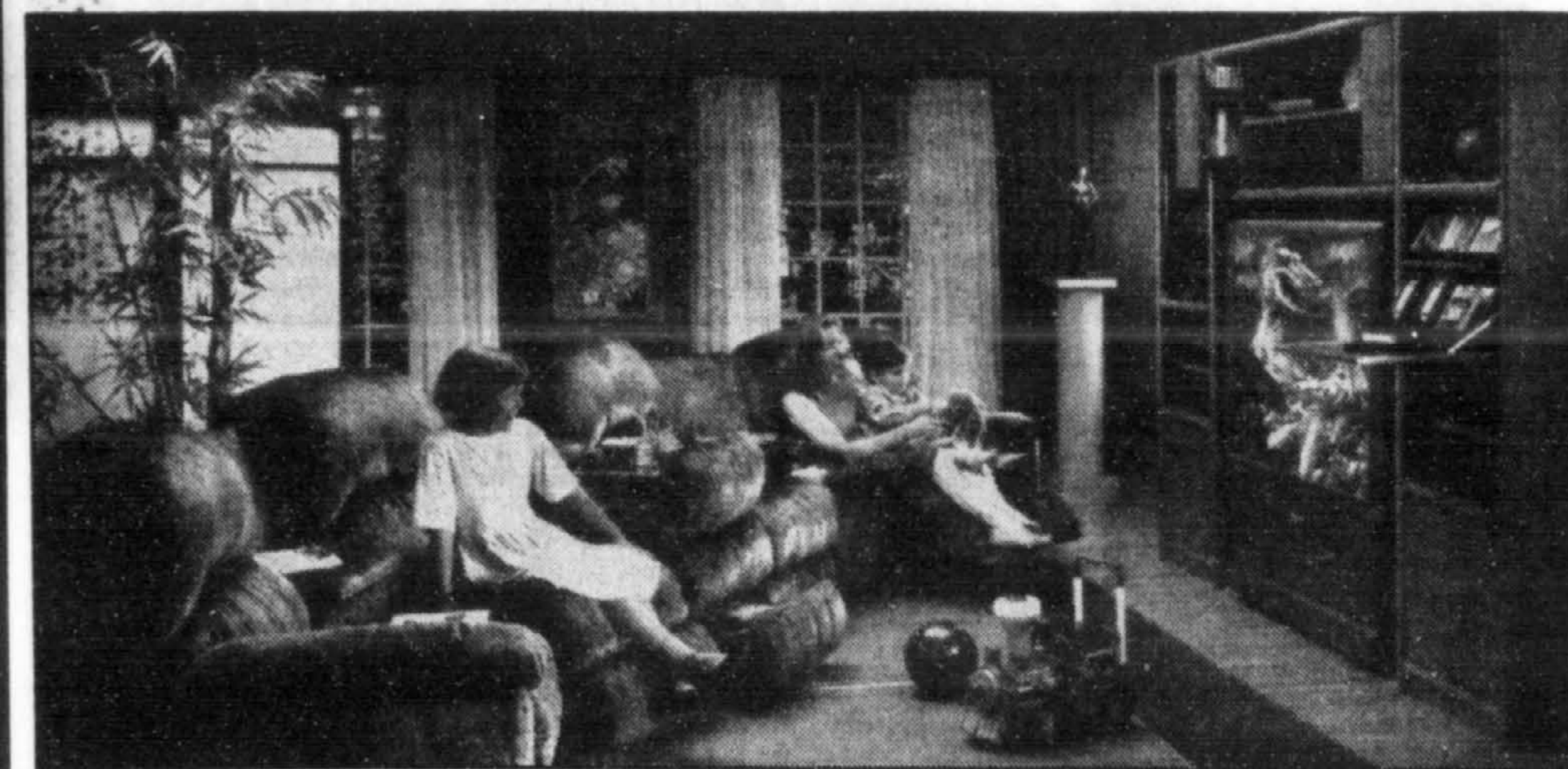
On ne peut pas les utiliser pour tous les ouvrages de maçonnerie, comme par exemple les entrées charretières, ce que certains considéreront comme un désavantage.

Et l'« exclusivité » n'est assurément pas l'apanage de ce produit. On compte six modèles différents, offerts en une dizaine de couleurs. Et pour chaque modèle, le nombre de moules peut varier entre 100 et 200. Ce qui laisse quand même un bon choix à quiconque fait preuve d'un brin d'imagination.

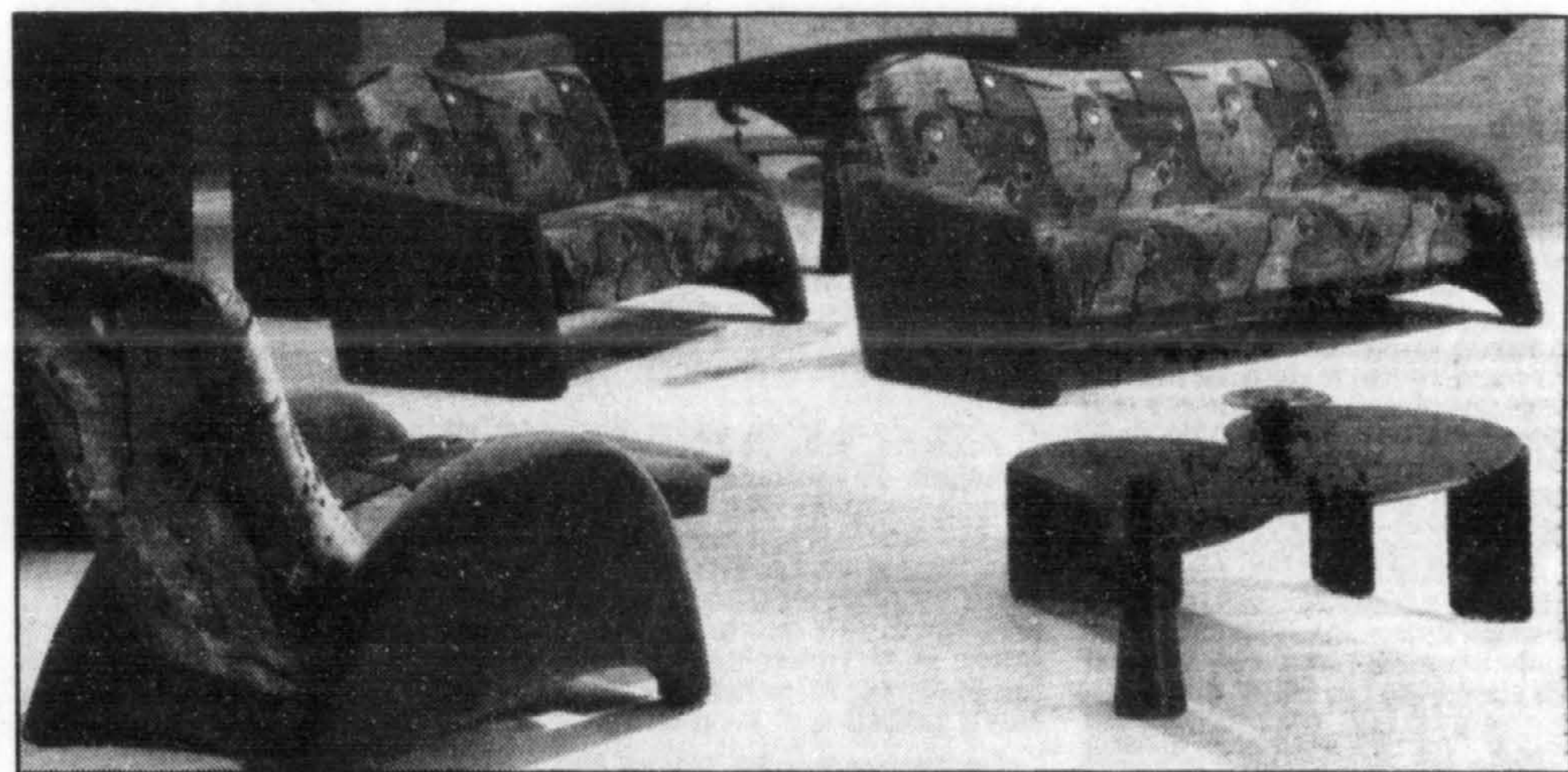
On peut installer ces pierres artificielles sur des revêtements en bois, en blocs, en brique, en béton ou en métal.

Ce produit est protégée par une garantie de 20 ans couvrant la couleur et la désagréation. Des tests effectués à Laboratoire de béton Itée n'ont démontré aucune perte de masse après 50 cycles de gel et de dégel.

On peut joindre Arriscraft au (819) 535-1717 et Les Pierres J.R. au 1-800-810-0292.



La collection « Ciné-salon » d'el ran, lancée il y a deux ans, se raffine sans cesse. De nombreuses options sont offertes : tables d'appoint, consoles, tiroirs sous les sièges, etc.



Le choix des tissus des meubles rembourrés québécois est un peu plus contemporain que celui des autres meubles. Ce mobilier de la collection « Boumbo », fabriqué par Mobilier Vic Line, en fait foi.

Nouveau dynamisme pour le Salon du meuble de Montréal

DANIELLE BONNEAU

■ À la veille de ses 50 ans, le Salon du meuble de Montréal fait peau neuve. Non seulement change-t-il d'image, mais il est habité d'un nouveau dynamisme qui augure bien pour l'avenir.

Les consommateurs ne pourront pas le constater de visu, puisque l'événement n'est réservé qu'aux membres de l'industrie. Mais les exposants et les détaillants qui visiteront la Place Bonaventure à compter d'aujourd'hui (et jusqu'à mardi), le réaliseront d'entrée de jeu : l'espace occupé est de 58 p. cent supérieur à celui de l'an dernier et en date du 2 juin, le nombre de pré-inscriptions de détaillants intéressés à visiter était de 62 p. cent plus élevé.

« Le salon affiche complet », souligne avec un grand sourire Jean-François Michaud, le tout

nouveau directeur général de l'Association des fabricants de meubles du Québec. Celle-ci organise le salon depuis 49 ans et désespérait de voir l'événement diminuer en importance d'année en année.

Beaucoup d'énergie a été déployée pour susciter de l'intérêt. Le défi était double, car il fallait :

- ramener au bercail les exposants qui avaient délaissé le salon au profit d'autres salons ;
- inciter les détaillants qui préféraient aller ailleurs, à revenir au salon.

Un nouveau logo a été adopté et le salon de Montréal a été doté d'une image distincte de celle du salon de Toronto, que l'association tient en janvier depuis près de 24 ans.

« La participation connaît une hausse considérable, souligne M. Michaud. Nous avons même re-

fusé des exposants ! »

Quatre-vingt p. cent des exposants sont des manufacturiers québécois. Les autres proviennent d'ailleurs au Canada, des États-Unis, du Mexique et de la France.

« Cela donne une bonne idée de l'industrie, mais c'est une vitrine idéale pour les meubles du Québec. »

Des lignes contemporaines

En Amérique du Nord, le design québécois est particulier, estime le jeune et dynamique directeur général. Les lignes des meubles sont un peu plus contemporaines. Dans les meubles rembourrés, le choix des tissus est aussi plus moderne.

« La présentation est plus audacieuse », précise-t-il.

Dans l'industrie du meuble tout comme dans la mode, on interprète beaucoup les styles du

passé. Les courants déjà présents au cours des saisons précédentes, par ailleurs, se raffinent.

Les meubles de bois sont encore fort prisés. Qu'ils soient de style traditionnel, contemporain ou campagnard, ils ont une allure sobre et arborent souvent des teintes claires et blondes, pour laisser apparaître la beauté du grain. Le style traditionnel étant particulièrement populaire, plusieurs manufacturiers ont élargi leur sélection et présentent au salon de toutes nouvelles collections de style traditionnel, tandis que d'autres, réputés pour leur mobilier moderne, effectuent une première incursion dans ce domaine.

Les meubles de bois sont simples et ornés de petits accents décoratifs. Les poignées peuvent être en bois, en fer forgé ou en aluminium. Plusieurs manufacturiers privilégient les courbes.

Le fer forgé et le métal, déjà fort populaires, sont maintenant très répandus. On les voit beaucoup mariés avec du bois. Il n'est donc pas étonnant que les luminaires (à l'incandescence surtout et de moins en moins à l'halogène) soient influencés par cette tendance et soient en bois clair, fer forgé, métal brut, peint ou texturé.

Les fibres naturelles, très en dans la mode et la décoration intérieure, sont aussi prisées dans l'industrie du meuble. Le lin, par exemple, s'est taillé une place de choix dans le tissu d'ameublement. Le rafia apparaît également, recouvrant certaines surfaces ou inséré dans des meubles.

Les meubles rembourrés, quant à eux, sont influencés par la popularité du cinéma maison. Il y en a de plus en plus qui sont inclinables. Plusieurs manufactu-

riers de meubles rembourrés standards en présentent pour la première fois et intègrent dans certains modèles des mécanismes pratiques et discrets.

« Les gens aiment recréer chez eux l'atmosphère du cinéma et beaucoup de produits sont conçus pour répondre à ce besoin », dit Jean-François Michaud. Plusieurs fabricants de meubles rembourrés offrent diverses options comme des tables d'appoint pour mettre son pop corn et des tiroirs pour ranger sa télécommande. Les unités murales, de leur côté, sont de plus en plus complexes et conçues pour abriter une vaste gamme d'appareils électroniques. »

Les manufacturiers sont à l'écoute des consommateurs et vont au-devant des tendances pour créer de nouvelles demandes, souligne-t-il. Ainsi se renouvelle constamment l'industrie.

VICES CACHÉS

Pour vos problèmes de fissures, d'infiltration d'eau et de condensation consultez des experts indépendants qui sauront en déterminer les causes et vous proposer les solutions appropriées.

Réseau Rénovation 524-5082



Le Jardin Dufresne

Intersection de l'avenue Pierre-de-Coubertin et de la rue Bennett
PRIX DE PRÉ-VENTE
77 000 \$ à 118 500 \$
1120 à 1486 pl. ca.

• Actes notariés inclus
• Cour Intérieure paysagée
• Mezzanine au dernier niveau
• Stationnement optionnel (Intérieur ou extérieur)

Accès aux programmes SCHL, Garantie APCHQ, Crédit-proprio, Premier-toit

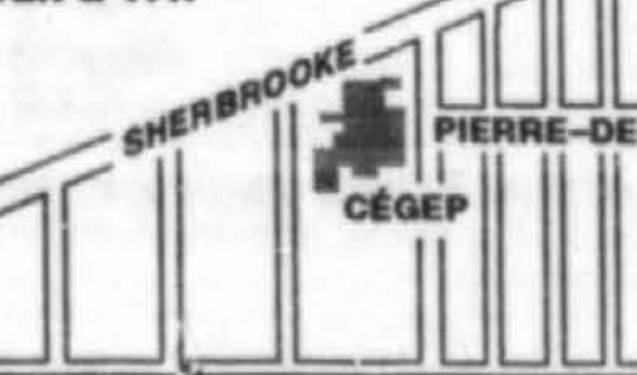
OCCUPATION MARS 1996

Bureau de vente sur le site
Mardi, mercredi, jeudi
13h à 19h30
Samedi, dimanche
12h à 17h

Site unique!
Face au Biodôme
Près du métro



253-3030



NOS BUREAUX
SONT OUVERTS TOUT L'ÉTÉ
PROFITEZ-EN POUR VENIR NOUS VOIR



CENTRE D'EXPOSITION ET DE VENTE : 15, rue McGill, Montréal H2Y 4A3
lundi au vendredi : 11 h à 19 h, samedi et dimanche : 12 h à 17 h
(514) 845-5757



Pardi.
Même le Roy
serait jaloux d'un
aussy bel
emplacement !

Venez voir
pour voir

Seigneur Chaussegros de Léry

Architecte et ingénieur en chef du Roi

en Nouvelle-France.

(1682-1756)



LES CONDOMINIUMS
CHAUSSEGROS-DE-LÉRY

DANS LE VIEUX-MONTRÉAL

340, RUE DU CHAMP-DE-MARS (Métro Champ-de-Mars)
Heures : lun. au jeu. : 12 à 17 h - Sam. et dim. : 13 à 17 h

(514) 395-6078

TERRASSE CHOMEDÉY
682-6106
Innovation domiciliaire au cœur de Laval
• Près des centres commerciaux et des principaux axes autoroutiers
• Condominiums avec entrée individuelle et garage intérieur privé
• Maisons de ville de 2 030 p.c. avec garage intérieur simple ou double
• Plusieurs possibilités d'aménagement intérieur
Condominiums de 84 500\$ à 95 200\$
FOYER, T.R.S. et T.V.Q. inclus.
Maisons de ville de 107 000\$ à 120 000\$
T.R.S. et T.V.Q. inclus.
1200, rue Dale (grand rue Monod par boul. Chomedey entre boul. St-Martin et Notre-Dame)
Horaires des visites : L. m. m. de 13 h à 20 h - J. s. d. de 13 h à 17 h

Devenez propriétaire pour seulement 335 \$ par mois
Les Jardins d'Alexandre
(projet immobilier de 83 condominiums)
Studios • Lofts • 3 1/2
420 à 650 pi², mise de fonds minime / Occupation immédiate
• Terrasse sur le toit
• Ascenseur
• Stationnement int.-ext.
• Inst. pour laveuse/sècheuse
• Insonorisation - Béton
Taux d'intérêt de 7 1/2% / 3 ans
Crédits taxes Ville de Montréal
2 000 \$ / 3 ans
Prix à partir de 48 500 \$
Pageau 527-2525
Heures d'accueil : Lun. au ven. : 12 h à 20 h / Sam. et dim. : 11 h à 17 h
1927, rue Alexandre-de-Sève, no 122
Pour réponse immédiate : M. G. Tremblay, "Pagette" 629-5611



Fortement inspirées d'un concept raffiné aux États-Unis, les 140 habitations du Quartier Nouvelle-Angleterre se distingueront par leur homogénéité.

Un projet homogène à Lachenaie

CLAUDINE HÉBERT
collaboration spéciale

■ Quand Marie-Josée Thibault parle du projet résidentiel que Prodim à Lachenaie, elle s'emballe littéralement, à cause de l'homogénéité des résidences que propose le promoteur immobilier.

« L'ensemble des habitations du Quartier Nouvelle-Angleterre se distinguera des autres projets résidentiels des Berges de Lachenaie. Ce projet sera plaisant à regarder. Tout a été étudié pour que les habitations soient homogènes, de la structure des bâtiments à la couleur de la brique. Avec ce concept de quartier intégré, la plus-value d'une revente ultérieure devient tangible pour le futur propriétaire », expliquait-elle récemment à *La Presse*.

La conception de ce projet immobilier revient au promoteur le Groupe Nouvelle Alternative, et trois constructeurs, soit Michel Larocque, de Les Habitations Supérieures L.L.T. inc., Michel Simard, de F. Simard & fils construction inc. et Yvon Whitty, de Les Consultants CMK Ltée.

Fortement inspiré d'un concept raffiné très populaire aux États-Unis, ce projet résidentiel offrira des plans modernes pour



répondre aux divers besoins des familles d'aujourd'hui. « La clientèle cible visée par les résidences du Quartier Nouvelle-Angleterre est composée de deuxièmes acheteurs, entre autres, des jeunes couples ou des petites familles », confie Marie-Josée Thibault.

Au total, près de 60 maisons jumelées, 40 maisons à un étage (bungalows), 40 maisons à deux étages (cottage) seront érigées aux Berges de Lachenaie. Leur style architectural mariera les matériaux, tels que la brique de béton et le revêtement souple, les bordures blanches, les fenêtres à guillotine et les galeries.

Les devantures en brique respectent les tons classiques de terre (grège, gris ou brun pâle). Les autres murs extérieurs de l'habitation seront habillés d'un revêtement d'aluminium. De plus, chaque unité possédera le

même système d'éclairage extérieur, une plaque civique ainsi qu'une boîte aux lettres identiques.

Quant à l'intérieur des habitations, le futur propriétaire l'aménagera selon ses goûts. En plus de profiter du secteur enchanteur en bordure des rivières des Mille-Îles et Mascouche, les résidents du nouveau quartier bénéficieront d'une piste cyclable et d'un parc aménagé.

Construites à proximité des grands axes routiers (autoroutes 25, 640 et 40), les résidences du Quartier Nouvelle-Angleterre permettront un accès direct vers Montréal, Trois-Rivières, Québec et les Laurentides. Néanmoins, les nouveaux banlieusards n'éviteront pas pour autant les bouchons de la circulation...

Les habitations jumelées, d'une superficie de 1180 à 1224 pi² se vendront 87 200 \$ et plus et occuperont un terrain variant de 3600 à 5000 pi²; celles à un étage, d'une superficie de 1253 à 1301 pi² se vendront 108 400 \$ et plus et occuperont un terrain de 4700 à 5700 pi²; tandis que celles à deux étages, d'une superficie de 1425 à 1505 pi² se vendront 127 260 \$ et plus et occuperont des terrains de 4900 à 6000 pi².

On peut joindre le groupe Prodim au (514) 682-4186.

Rénovations

Rafrâichir l'air et la peinture



YVES PERRIER
collaboration spéciale

■ Il est encore temps de peindre la maison avant l'arrivée du temps chaud, et c'est aussi le bon moment pour trouver un climatiseur dans les magasins avant que la vague de chaleur estivale ne vienne dévaliser les magasins de leurs stocks.

Un climatiseur efficace

J'aimerais savoir comment évaluer l'efficacité énergétique des climatiseurs de fenêtre. Quelle capacité de refroidissement recommandez-vous pour un salon de 14 pieds sur 10 avec une fenêtre en baie du côté sud?

N. Lavoie,
Outremont

Pour connaître l'efficacité énergétique d'un climatiseur, il faut diviser la puissance de réfrigération par l'énergie en watts consommée par l'appareil. La puissance de réfrigération et l'énergie consommée sont indiquées sur la plaque signalétique de l'appareil. Un climatiseur efficace devrait avoir un rapport égal ou supérieur à 9. Par exemple, un appareil d'une puissance de 1 tonne de réfrigération (1 tonne 12000 BTU / heure) et consommant 1,2 kW (1200 Watts) aura un rendement (EER) de 10, ce qui est excellent. Pour climatiser une pièce ensoleillée d'environ 140 pieds carrés (13 mètres carrés) comme la vôtre, un appareil d'une tonne serait préférable. Si par contre, elle était ombragée par un arbre ou un bâtiment, un équipement de trois quarts de tonne (9000 BTU / heure) serait généralement suffisant.

Repeindre des fenêtres d'aluminium

J'aimerais repeindre des fenêtres d'aluminium qui ont été égratignées lors de travaux de rénovation. Quelle peinture me recommandez-vous?

P. Messier,
Roxboro

Une bonne peinture ne remplace pas les travaux de préparation nécessaires à sa pose. Avant de repeindre, poncez légèrement la surface à l'aide de papier sablé fin et nettoyez bien les surfaces à l'aide d'une solution nettoyante de phosphate trisodique (PTS) additionnée d'eau de javel (une tasse d'eau de javel pour un litre de solution). Pour repeindre l'aluminium, on a le choix entre différentes peintures émaïl: alkyde, anti-rouille à l'acrylique ou anti-rouille à l'huile. Évitez les peintures au latex car par temps chaud la peinture peut coller au coupe-froid et l'arracher. Enlever les taches sur les fenêtres de bois naturel

Fenêtres tachées

Des taches noires apparaissent à l'intérieur de nos fenêtres de pin vernies aux endroits où elles sont brochées. Les taches ont résisté au sablage et au nettoyage à l'eau de javel, que peut-on faire pour s'en débarrasser?

C. Thibault,
Rosemère

Ces taches sont produites par une réaction entre le fer et les tannins du bois. Pour faire disparaître ces taches, badigeonner une solution de « sel de citron » (3/4 d'once de cristaux d'acide oxalique par tasse d'eau) à l'aide d'un petit pinceau. Laissez agir la solution pendant 10 minutes, rincer et assécher. Si les taches persistent, répéter l'opération une deuxième fois.

Revenir les carreaux de parquet

Il y a un an à peine, nous avons fait revenir les carreaux du parquet en chêne de notre salon à l'aide d'un vernis au latex pour les planchers. Nous sommes très déçus car le vernis s'est usé rapidement. Que peut-on faire maintenant pour revenir de façon durable?

V. Yelle,
Boucherville

Vos carreaux ont probablement été pré-vernissés en usine, et ces finis contiennent souvent des additifs qui diminuent l'adhérence des nouveaux vernis et particulièrement des produits au latex. Étant donné qu'il y a déjà une couche de vernis au latex, la solution la plus sûre consisterait à resabler jusqu'au bois avant de revenir. Toutefois, il est aussi possible de faire sabler légèrement la couche de latex sans revenir jusqu'au bois et d'utiliser un polyuréthane standard (qui durcit à l'air) à séchage lent. Avant de l'appliquer sur toute la surface, faites un test dans un garde-robe ou dans un endroit restreint. Attendez 24 heures pour évaluer l'adhérence et le fini du produit.

Peindre la céramique

Afin de rendre un logement plus agréable, j'aimerais peindre moi-même une affreuse céramique derrière un comptoir de cuisine. Selon vous, est-ce une solution durable? Devrait-on refaire la céramique?

M.D., Montréal

Une céramique bien préparée fera un support permanent et durable pour la peinture, mais c'est une opération assez longue. Il s'agit tout d'abord de dépolir le lustre sur la céramique en utilisant un papier sablé grossier et une sautoire électrique. Pour savoir s'il reste du lustre, passer un linge humide sur la céramique, tout éclat doit être enlevé. Ensuite, laver la céramique et les joints à l'aide d'une solution concentrée de phosphate trisodique (PTS) mélangée à de l'eau de javel dans une proportion de quatre pour un. Rincer abondamment et laisser sécher. Peindre ensuite avec une peinture à l'alkyde fini porcelaine ou avec d'autres peintures résistantes au nettoyage.

Le plaisir d'habiter une oasis de calme au milieu d'un parc sur le bord du fleuve...

à 2 pas de la station de métro de l'Église et à 7 minutes du centre-ville de Montréal.

EN CONSTRUCTION

VISITEZ NOS APPARTEMENTS-TÉMOINS.

Les Brises du Fleuve

3 1/2 (1 ch.) et 4 1/2 (2 ch.)
Superficie: 800 à 1 178 pi²
Stationnement inclus
Charpente en acier et béton
Livraison en juillet 1995

À partir de 69 900 \$
Taxes incluses

Heures d'accueil
Lundi au jeudi: 13 h à 18 h
Samedi et dimanche: 13 h à 18 h
4200, boul. LaSalle, Verdun
(514) 762-1214
Renseignements: (514) 745-1680
Taux d'intérêt de 8% garanti sur hypothèque d'un an

Appartements en copropriété

ALTIMA CONSTRUCTION **2 projets pour mieux vous servir**

Devenez propriétaire Face à la rivière

à partir de **39 900 \$**

1 c. à c. **381 \$** mois

SPÉCIAUX DE JUIN SUR PLACE RACHAT BAIL

Incluant:

- Capital
- Intérêt
- Taxes
- Frais de condo
- TPS - TVQ
- Piscine chauffée
- Salle d'exercice
- Sauna
- Ascenseur
- Salle de réception

500 \$ POUR RÉSERVER VOTRE UNITÉ

961-0011 BUREAU DES VENTES

HEURES D'OUVERTURE LUNDI AU JEUDI 13 h à 20 h
SAM ET DIM 10 h à 17 h

AUTOROUTE 25 NORD OU SUD SORTIE 21 ILE ST-JEAN

*PHASE I

50, RUE J.-S.-ARCHAMBAULT, ÎLE ST-JEAN, TERREBONNE J6W 4R6

RACHAT DE BAUX

• ASCENSEUR • SALLE COMMUNAUTAIRE

Les Courchevels

À PARTIR DE 63 900 \$

484 \$ PAR MOIS TOUT INCLUS

ANJOU PHASE I 100% VENDU

PHASE II MAINTENANT EN VENTE

6830, BOUL. DES ROSERAIES, ANJOU 352-5883

REPORTAGE PUBLICITAIRE

HABITATION

LA CONSTRUCTION DES MAISONS NEUVES EST RÉGLEMENTÉE POUR VOTRE PROTECTION

RÉSUMONS. Nous avons établi dans nos trois articles précédents un parallèle entre l'entrepreneur licencié, qui construit dans le respect des règles, et l'entrepreneur au noir ainsi que l'auto-constructeur spéculatif qui œuvrent dans la plus complète illégalité en faisant fi de toutes les lois, normes et règlements.

L'entrepreneur fantôme se soustrait à l'obtention d'une licence; il ne s'est jamais qualifié en technique de construction, en administration d'une entreprise, ou en gestion de santé et sécurité sur un chantier. Rien ne peut donc certifier au consommateur la qualité de la construction.

L'entrepreneur fantôme contourne les responsabilités et obligations légales de l'entrepreneur licencié qui a pignon sur rue. Il ne répond à aucune exigence de solvabilité et par conséquent en cas de poursuite, le consommateur ne sera pas protégé par les garanties du Code civil ni par le programme de Garantie des Maisons neuves.

L'entrepreneur fantôme profite grassement du système en réalisant des gains réels: pas de TPS, pas de TVQ, pas de comptes à rendre. Cette économie souterraine florissante fait du tort non seulement au consommateur en mettant en danger son investissement, mais à la société entière en se traduisant par des hausses d'impôt et des diminutions de services.

LA QUALITÉ DE LA CONSTRUCTION

Aujourd'hui, nous avons l'intention d'informer le futur acheteur d'une maison neuve sur la nature des principaux intervenants de l'industrie de la construction résidentielle au Québec et de mettre en relief les mécanismes dont ces organismes disposent pour exercer un contrôle sur les entrepreneurs licenciés et contrer ces fléaux que constituent l'entrepreneur au noir et sa principale manifestation, l'auto-construction spéculative.

La Loi sur le Bâtiment, en vigueur depuis février 1992, contrôle la qualification professionnelle des entrepreneurs.

Elle a pour objet d'assurer la qualité des travaux de construction d'un bâtiment et de garantir la sécurité du public qui accède à un bâtiment.

Au sens de la loi, est présumée être un entrepreneur, la personne qui:

- offre en vente un bâtiment ou un ouvrage de génie civil;
- entreprend de nouveaux travaux de construction moins d'un an à compter de la fin des premiers travaux.

En conséquence, toute personne qui exerce une activité commerciale dans l'exécution de travaux de construction au Québec doit détenir une licence émise par la Régie du Bâtiment. Cette personne, si elle utilise les services d'un autre entrepreneur dans l'exécution des travaux, doit veiller à ce qu'il soit également titulaire d'une licence.

La Régie du Bâtiment, créée sous la Loi sur le Bâtiment, a pour objet de surveiller l'administration de cette dernière, notamment en vue d'assurer la protection du public. Pour accomplir sa mission, cet organisme exerce sa surveillance des activités des entreprises de construction par l'émission, la suspension ou la révocation des licences permettant aux entrepreneurs d'œuvrer dans l'industrie de la construction.

La Régie du Bâtiment dispose de moyens supplémentaires, tels que:

- l'élaboration des normes de construction, de fabrication et de sécurité et la surveillance de leur mise en application;
- la réglementation des plans de garanties; et
- l'exigence d'un cautionnement qui protège le consommateur jusqu'à concurrence de 10 000 \$ en cas de fraude, malversation ou détournement de fonds de la part de l'entrepreneur.

DU CÔTÉ DES RELATIONS DE TRAVAIL

La Commission de la construction du Québec est un organisme paritaire dont le mandat est de contrôler l'application de la Loi sur les relations de travail, la formation

professionnelle et la gestion de la main-d'œuvre dans l'industrie de la construction (Loi R-20). Elle a pour rôle de:

- veiller à l'application des clauses de la convention collective;
- veiller aux prescriptions de la Loi R-20 et des règlements;
- veiller à l'application et au développement de programmes de formation de la main d'œuvre;
- régir l'entrée de nouveaux travailleurs dans l'industrie de la construction.

Chaque employeur de la construction est tenu de verser à la CCQ les précomptes syndicaux et toutes les cotisations tant patronales que salariales annexées à un rapport mensuel fourni à la CCQ.

La RBQ et la CCQ ont donc deux, à différents niveaux, des responsabilités d'inspection et d'application des qualifications des travailleurs. Là où le travail déraile, c'est qu'ils envoient leurs inspecteurs (qui travaillent entre 8h30 et 16h30 — les jours de semaine) vers des chantiers d'entrepreneurs clairement identifiés et connus, et non vers les chantiers suspects et discrets à l'œuvre les soirs de semaine et les fins de semaine.

La Commission de la construction du Québec est épaulée dans son rôle de formateur de la main-d'œuvre par les associations représentatives d'employés (les syndicats), l'association des employeurs (AECQ) ainsi que par les associations d'entrepreneurs représentant chacun des quatre secteurs de l'industrie de la construction (APCHQ pour le secteur résidentiel).

L'Association des entrepreneurs en construction du Québec (AECQ) est l'organisme auquel tout employeur de la construction doit adhérer. L'AECQ, dans le cadre de la Loi R-20, est l'agent négociateur d'un «tronc commun», ou convention collective commune aux quatre secteurs: (génie civil et voirie; industriel; institutionnel et commercial; et résidentiel).

Le tronc commun porte sur:

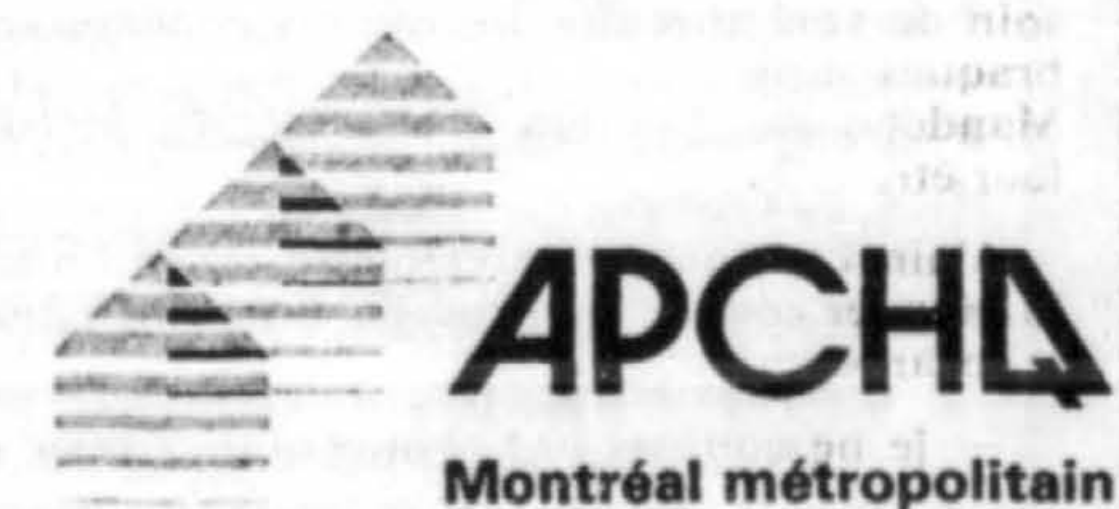
- la sécurité syndicale;
- la représentation syndicale;
- l'arbitrage;
- la procédure et le règlement des griefs;
- etc.

Quant au reste, (salaires, avantages sociaux, sécurité syndicale, congés, mesures disciplinaires) chaque association sectorielle d'entrepreneurs doit conclure sa propre convention collective distincte et veiller à son application, ainsi qu'à toute autre question de relations de travail (formation professionnelle, santé et sécurité au travail).

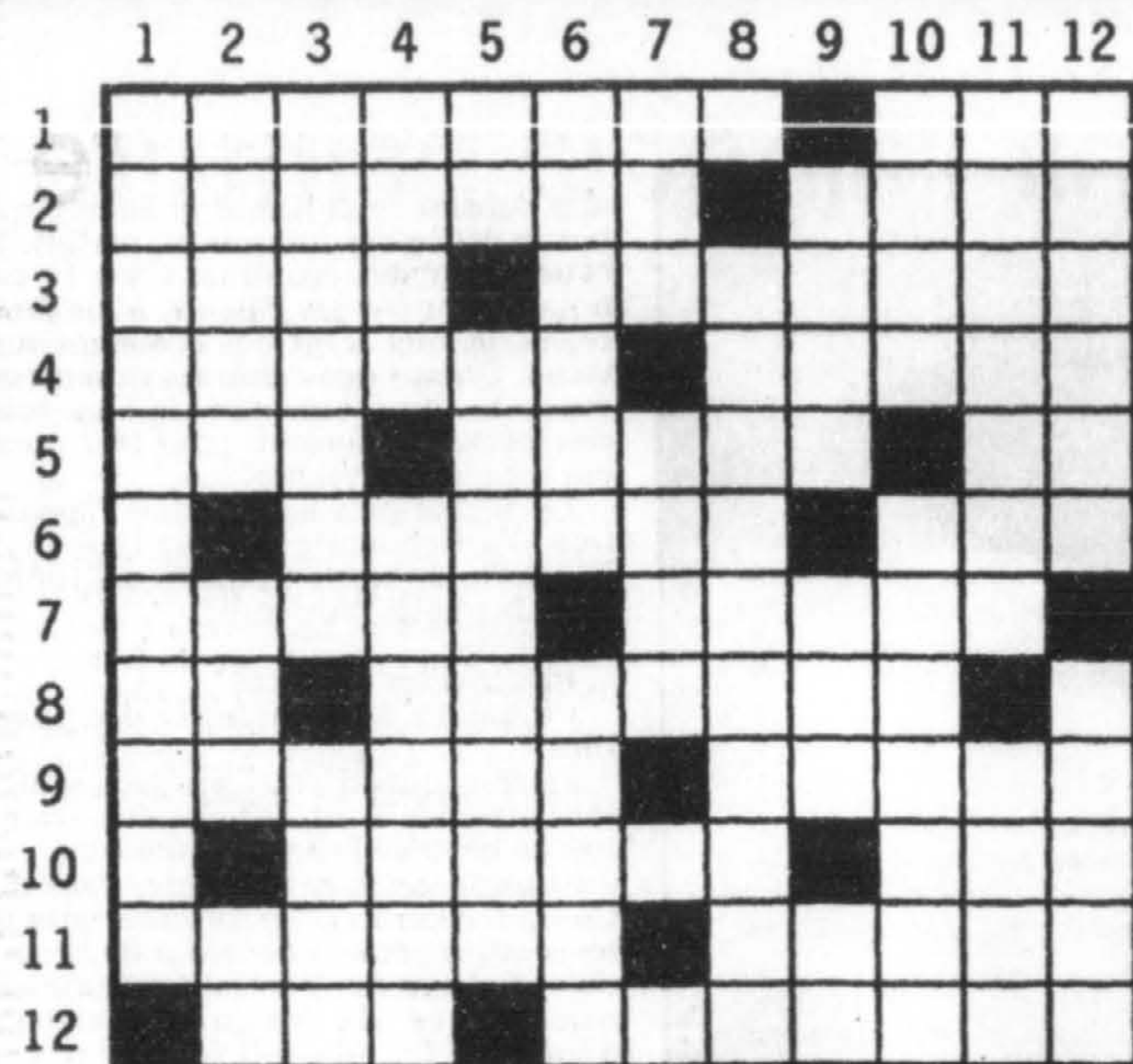
ENFIN...

À la lumière de ce qui précède, il est facile de constater que rien n'est laissé au hasard. Chaque aspect de l'industrie de la construction résidentielle au Québec est réglementé, codifié et surveillé. La construction d'une maison neuve est une réalité trop importante pour être dominée par des gens incompétents et irresponsables. Tous les entrepreneurs devraient être soumis aux mêmes lois. C'est une question de respect.

Note: Les présentes informations ne sont fournies qu'à titre de renseignements.



MOTS CROISÉS



4174

HORIZONTALEMENT

- 1 (En) cachette — Tenta.
- 2 Chic — Combat singulier.
- 3 Il possède plusieurs fonctions endocrines — Extraire.
- 4 Alliance — Battre le pave.
- 5 Récipient — Masses compactes et pesantes — Pronom anglais.
- 6 Objet curieux — Il est ignorant.
- 7 Ancienne mesure linéaire — Indique une complicité.
- 8 Dans le titre d'un film de Chaplin — Appareil de contrôle visuel du niveau d'un signal électro-acoustique.
- 9 Ville de Suisse — Passe sous l'eau.
- 10 Sottise — On ne peut s'en passer.
- 11 Lettre en vers — Sert à écrire.
- 12 Divisions d'un siècle — Tamisées.

VERTICALEMENT

- 1 Science qui traite des malformations congénitales.
- 2 Outil de cordonnier — Mauvaise humeur — Pascal.
- 3 Il travaille au pinceau ou au rouleau — Petit homme.
- 4 Produit par l'action de la chaleur — Petits toits.

- 5 Exclamation — Faire boire.
- 6 A un léger mouvement sinueux — Se dit d'idées principales.
- 7 Suffixe — Défaquée.
- 8 Déplacées par rapport à un axe.
- 9 Résistants — Permet de mieux s'y retrouver — Notre-Seigneur.
- 10 Entendre — De la nature du sable.
- 11 Détendue — Imperméable.
- 12 Agile — Jeunes cerfs.

SOLUTION LUNDI



SOLUTION DU DERNIER NUMERO

votre HOROSCOPE

GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN

Votre vie sentimentale sera caractérisée par des émotions profondes, des prises de conscience. La personne qui vous aime sera diplomate et évitera de lutter contre vos idées, tout en vous guidant vers plus de compréhension. Au travail, vous ne serez pas un bourreau de travail, mais vous exécuterez fort bien ce que vous aurez à faire et une bonne réussite vous attend.

CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Vous vous surmenez. Vous avez tort d'exagérer les petits problèmes de la vie quotidienne. Les distractions vous seraient bénéfiques. N'hésitez pas à sortir de votre coquille, vous aurez de bonnes surprises. Évitez le stress. Vous réglerez aisément un léger conflit avec vos proches, mais les questions monétaires vous préoccupent. Soyez patient, tout se réglera dans un avenir rapproché.

LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous vous laissez facilement aller à la rêverie; ne vous laissez pas envahir par le trouble. On vous trouve d'abord facile et plaisant, alors usez de tous vos charmes et l'amour vous guidera. On peut compter sur votre intégrité. Même si certaines relations sont tendues avec vos amis, ne brisez pas les liens. Tout s'arrangera bientôt.

VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Votre hypersensibilité risque de vous jouer de vilains tours dans vos relations sentimentales. Soyez particulièrement vigilant si vous devez rencontrer des amis. Vos amours sont stables, alors ne compliquez rien par des mots qui n'auraient pas de sens. La gourmandise tourne à l'obsession. Il est temps de prendre de bonnes résolutions.

BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Votre plan de carrière est positivement favorisé si vous êtes entouré de personnes avec qui il vous est facile de communiquer et avec qui vous aimez échanger des points de vue sur le plan intellectuel. Vous allez briller de tous vos feux! Vous entraînerez dans votre sillage vos amis et vos soupçons. Vous dégagez une chaleur fantastique. On vous fait confiance et c'est l'harmonie en famille.

SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Vos amours auront tendance à tourner court, car vous préférerez vous complaire dans les rêves, ce qui vous rendra très indécis. Toutefois, il semble qu'il y ait des possibilités de renouvellement heureux du côté du cœur. Sur le plan du travail, il y aura possibilité d'avancement en raison d'une personne qui vous fait confiance.

SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

La personne qui vous aime sera très indécise, jalouse et surtout très agressive. Éloignez-vous avant qu'elle ne débite des propos maladroits qui finalement nuiraient à une bonne harmonie de votre vie sentimentale. Vous serez plus sensible que jamais aux évasions, ce qui sera normal si rien ne se replace. Au travail, ce qu'on ne peut empêcher, il faut le vouloir.

CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Des activités agréables et des amitiés spontanées créeront un excellent climat. Mieux vaut tenir la queue de la poêle que de l'avoir dans le dos, dit le proverbe. Vous n'aurez pas à regretter d'incidents déplorable dans votre vie sentimentale si vous savez montrer du doigt. Il vous est très facile de plaire sans qu'il ne vous en coûte.

VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Aujourd'hui, la visite d'un parent ou d'un ami pourrait vous causer une agréable surprise. En amour, tout pourrait aller mieux. Il serait peut-être bon d'envisager un voyage. Rien de mieux pour chasser les querelles de ménage. Par contre, au travail, vous êtes toujours à la hauteur et vos supérieurs vous estiment.

POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Journée où vous serez d'humeur changeante. Si par malheur vos paroles étaient mal interprétées, vous n'aurez que le choix de vous expliquer immédiatement. Votre égoïsme pourrait vous être reproché. Faites-vous pardonner par un présent qui aura au moins le mérite de recoller les morceaux. Méfiez-vous de votre tension, évitez le sel.

BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL

Vous avez peur d'en dire toujours trop, cependant il serait bon de partager quelques secrets qui vous tiennent à cœur. Un ami pourrait jouer un rôle important dans le déroulement de plans que vous avez en tête. Votre nervosité affecte votre santé, apprenez à vous détendre. Si vous devez entreprendre un voyage plutôt long, il serait préférable de le remettre à plus tard.

TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI

Une rencontre inattendue marquera votre état d'âme. N'insistez pas pour faire revivre le passé. Si les sentiments sont partagés, apprenez à découvrir, sinon soyez à l'écoute de l'autre, car on vous enseignera quelque chose qui modifiera votre vision du monde. Soyez attentif aux épidémies dans votre entourage. On ne sait jamais.

RÉPONSE À VOS QUESTIONS

■ Je suis née le 8 janvier 1959 à 9 h 05 à Jonquière. J'aimerais connaître mon Ascendant et ce que me réserve l'avenir.

□ Dominante du signe natal du Capricorne, cardinal et de Terre puisque Saturne, son maître et gouverneur s'y trouve, allié à Mercure en fin Sagittaire mais surtout avec Soleil et Lune conjoints, donc naissance en Nouvelle Lune, touchant Vénus à l'entrée du Verseau. Personnalité ouverte, la plupart des planètes se situant au-dessus de l'horizon, depuis le Descendant et jusqu'au Milieu-du-Ciel. Nature extrovertie, franche, allant vers les autres, vivant dans un grand mouvement en avant, vers demain, vers l'avenir. Comme la montagne à gravir, avec ténacité, courage, entêtement. La montagne étant le symbole des natifs du Capricorne. L'Ascendant est en Verseau. Personnalité hivernale, froide et économe, mystérieuse, aux pensées graves et profondes ce qui n'exclut pas l'humour, méchant, parfois acerbe, et brillant toujours. Un tempérament pur et dur comme un cristal, difficile à comprendre et à suivre, cheminant dans votre superbe solitude intellectuelle et vos aspirations morales de haut niveau. Vous vous intéressez plus aux idées qu'aux gens avec tendance à vivre une vie retirée, passionnée de travail avec beaucoup d'ambitions. Recherche de la sagesse ce qui peut vous amener à vivre une grande expérience mystique. Indépendance de pensée et esprit profond. Acuité spirituelle. Découvertes. Période actuelle d'un grand tournant et d'une importante décision à prendre. Changement en vue. Engagement politique et social au cours des prochains mois. La vie affective entre enfin en scène, surtout à partir de l'automne. Engagement amoureux ou par l'amour. Stabilité financière à prévoir au cours des trois prochaines années.

■ Je suis née au Cap-de-la-Madeleine, le 26 février 1933 à 6h. Quel est mon Ascendant et que me réserve l'avenir.

□ Soleil natal et Mercure en Poissons, signe d'Eau, mutable, double, jouxtant la Lune à l'entrée du Bélier. Saturne, Ascendant et Vénus en Verseau, signe d'Air fixe qui comme le Capricorne est dominé par Saturne. Rigueur retenue, patience, abnégation, épreuves difficiles et grand courage devant la vie. Détachée des réalités trop terre-à-terre et du matérialisme, on trouve en vous une nature inspirée, capable de dépasser les contingences pour s'élever à un niveau supérieur spirituellement, ce qui vous permet de faire face aux difficultés. La foi, celle qui peut soulever des montagnes, vous quitte. Vous aspirez toujours à une vie de réflexion et de calme et cela, en certaines périodes, peut dégénérer en lassitude, à une grande fatigue morale et physique voire à la dépression. Vous vous ressentez par une grande intensité intérieure, la prière et une certaine forme de méditation et de repli. Possibilité de communiquer avec des mondes inconnus, l'invisible, sens de l'au-delà, une forme aussi de clairvoyance et d'intuition. Vous voyez venir les choses. Mais il semble que ce don soit davantage efficace pour aider les autres que vous-même. Retards, attentes, incompréhension venant de l'entourage, la famille, l'immédiat, mais beaucoup d'astuce, financièrement, ce qui a permis des petits miracles de survie. L'année dernière aura été une année de choix et de remise en question. Les décisions prises devraient vous aider maintenant à prendre votre vitesse de croisière. Renoncement certes, à bien des rêves, mais meilleure organisation de ce que vous possédez. Pensez à vous, c'est le temps plus que jamais. Changement affectif au cours du prochain été. Des choses se règlent et votre cœur retrouve ses droits d'aimer et de vivre.

■ Je suis née le 17 juin 1958 à 4 h 25 à Valleyfield. J'aimerais connaître l'avenir pour les prochains mois.

□ Gémeaux, Gémeaux, Gémeaux, on ne saurait l'être plus dans ce signe puisqu'on y trouve, outre le Soleil natal, Mercure, gouverneur du signe et la Lune, en conjonction du Soleil, donc naissance en Nouvelle Lune ainsi que l'Ascendant, ce qui vous fait naître en Maison I: personnalité, apparence physique. Totalement Gémeaux. La charmante, la merveilleuse et 'monstrueuse' adolescente éternelle que voilà. Qui s'intéresse à tout et à tous, veut tout savoir et connaître, apprendre et partager, plutôt semer à tous vents, entreprenant mille choses et risquant de n'en finir aucune. Grande nervosité, impatience, toujours poussée par une inquiétude intérieure constante que vous redoutez mais recherchez tout à la fois, besoin de stimulation et de créativité. Dons attractifs certains qui deviennent des atouts précieux pour parvenir à vos fins, obtenir satisfaction avec pouvoir d'adaptation, à condition que tout se passe dans l'instant, l'immédiat et n'entraînent pas trop d'obligations à long terme. Une splendide et redoutable éphémère. Attention à ne pas tourner en rond autour de vous-même, la toupie risque de s'emballer et de se disperser. Une native des Gémeaux peut avoir l'art de la synthèse et c'est le côté vers quoi vous devriez porter vos efforts, intellectuellement surtout. Sens aigu de la personnalité, du Moi, de la projection des multiples visages qui vous habitent. Vous auriez fait une très bonne comédienne. Année 1995 faite de rapidité, d'occasions multiples. Regain d'énergie, amitiés nouvelles et intéressantes, d'une reprise de soi, d'une bonne coordination des projets. Très intéressant entre mai et fin décembre.

■ Si vous recherchez la réponse à une question se rapportant à l'astrologie, il suffit d'écrire à VOTRE HOROSCOPE, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, H2Y 1K9, en n'oubliant pas de mentionner l'heure, le jour, l'année et le lieu de votre naissance.

Hélène-Andrée Bizier

LE NOIR

ET LE ROUGE

— 28 —

— Taingtze est en pleine campagne, s'écria Gustave. A part trois ou quatre réseaux de transmission électrique, il n'y a rien là. Je n'aurais jamais cru que nous étions au centre d'une zone militaire névralgique.

— C'est simple. A force de fouiller, ils ont mis la main sur la presque totalité de nos archives photographiques. Avec la manie que nous avons de tout prendre en photo, il est bien évident qu'elles illustrent la plupart des changements survenus pendant cette période.

— Et alors ? Nous n'avons jamais photographié de casernes ni de défilés militaires. Des paysages, des enfants, des chrétiens, oui. C'est tout. Par rapport à de l'espionnage, c'est insignifiant.

— Moins insignifiant que tu le crois, Gustave. Nos photos auraient pu servir les ennemis en montrant les barrages, les aéroports militaires, des voies d'accès aux villes. Je n'ai pas besoin de vous dire que les canons ennemis sont braqués sur le Japon et, par conséquent, sur la Mandchourie. Les plus petits détails peuvent leur être utiles.

Alain Lecomte les interrompit en entonnant le premier couplet du *Requiem*. Ses compagnons le regardèrent, consternés.

— Je ne connais pas grand-chose à l'espion-

Le Noir et le Rouge

nage, dit-il, mais d'habitude, les coupables paient cher pour s'être livrés à ce genre d'activité. J'entends d'ici la radio de Sinking annonçant : « Les espions canadiens ont été fusillés ce matin ! »

— Tu nous enterres un peu trop vite, Lecomte, mais préparez-vous à un procès militaire. Il aura lieu, si Mgr Masse ne parvient pas à nous faire libérer dans les prochains jours, à Tung Leao. Et dans cette charmante ville de sable, la peste vient de repaître !

— Voilà une bonne nouvelle, reprit Lecomte. Plutôt que d'annoncer que nous avons été fusillés, ils pourront dire que nous avons été emportés par la peste.

— Et c'est toi qui me traitais de cynique ? demanda Asselin en étendant une couverture par terre.

L'air du chant funèbre s'imprégna dans les murs.

Ils partageaient encore le même cachot quand, au début du mois de septembre, les trois derniers vrais « criminels », Paul-Émile Asselin, Émilien Houde et Fernand Guilbault, les rejoignirent, apportant une bonne nouvelle. Selon eux, une démarche de Louis Lapierre permettrait au ministère des Affaires extérieures du Canada d'intervenir directement dans le dénouement de l'imbroglio.

Venu plaider la cause de ses hommes auprès des autorités militaires, Émilien Masse arriva à Tchefong, le 14 septembre. Reçu avec des égards, écouté avec intérêt, il repartit le lendemain pour Taingtze, persuadé que l'enquête se conclurait bientôt sur la libération de ses six hommes. Délivrés de l'encombrant préfet apostolique, les Japonais introduisirent deux faux prisonniers chinois dans la cellule des missionnaires qui perdirent le droit de communiquer en français.

L'heure des plaisanteries était révolue. L'espoir soulevé par la visite d'Émilien Masse s'atténua peu à peu, et l'inquiétude fit son nid dans le cachot, de jour en jour plus humide et plus froid. Grelottant et plaintif, Armand Asselin attribua sa fièvre aux poux dont le retour avait coïncidé avec l'arrivée des deux espions. Fernand Guilbault, venu en Mandchourie quelques jours seulement avant les activités de plein air auxquelles il avait participé pour s'imprégner de l'âme du pays, méditait sur un destin dont le sens lui échappait.

Pensif comme Guilbault et toujours concentré sur la chasse aux poux, Alain Lecomte ne chantait plus. Gourmand et obèse, Paul-Émile

Asselin, prétendait fondre à vue d'oeil et prédisait pour bientôt l'heure où ses camarades le découvriraient mort d'inanition, la peau collée sur les os. Tout aussi anxieux, Gustave ne passait plus les doigts dans sa tignasse sans exhiber les cheveux qui s'y accrochaient. L'anémie, il en était persuadé, le vaincrait avant qu'on ne le fusille. L'abnégation logeait dans le cœur d'Émilien Houde qui offrait sa vie en échange de celles de Lecomte et de Guilbault. Ils ne méritaient pas, leur assura-t-il, qu'une erreur du destin, ou des Japonais, les prive de la joie de porter la parole divine à travers le monde. En attendant d'être exécuté, il exigeait néanmoins qu'un barbier le débarrasse de sa longue barbe.

C'est à la fin du mois, à la prison locale de Tung Leao où ils arrivèrent après un pénible voyage, que débuta la comparution des missionnaires. Entassés avec ses confrères et quelques soldats dans une voiture officielle, Gustave reconnut la ville de sable, ses chiens errants. Des signes confirmaient que la peste sévissait vraiment dans la ville. Des quadrilatères entiers étaient cernés de barbelés et gardés par des dizaines d'hommes armés. L'odeur de la mort emplissait la voiture qui s'arrêta, lui permettant d'en descendre pour vomir. Il eut honte de sa faiblesse, et plus encore de la peur de mourir qui le faisait trembler et tressaillir chaque fois qu'au tribunal les juges s'adressaient à lui.

Il affirma que l'idée des pique-niques était la sienne et que, malgré l'interdiction de quitter la mission, il avait incité ses compagnons à le suivre dans ces balades. Il décrivit son rôle auprès des séminaristes et défia les juges en affirmant que l'influence des missionnaires résisterait à leur disparition.

Voulant entendre plus que le conte pour enfants sages que Gustave et ses compagnons s'acharnaient à répéter, les juges, par cent questions détournées, les amenèrent à dire et à redire qu'ils ne travaillaient pour aucun gouvernement étranger ; qu'ils ne s'intéressaient pas à la guerre ; qu'ils ne savaient rien des activités militaires japonaises et qu'ils ne s'en préoccupaient pas.

On ne les crut pas, mais ils furent libérés le 11 octobre, après l'intervention du gouvernement canadien et du consulat britannique, et le versement, par la Société, d'un cautionnement de cent dollars pour chacun d'eux. En contrepartie, ils furent assignés à résidence à la mission de Tung Leao, alors dirigée par André Fortin et Évariste Parent. On leur interdit d'en sortir avant la fin de l'enquête qui se poursuivait plus tard, dans la région de Taingtze.

Gustave, Armand Asselin et Émilien Houde y

furent conduits le 22 octobre, en compagnie de plusieurs officiers et soldats. Ils voyagèrent debout, dans un wagon bondé où les soldats suscitaient une atmosphère de haine pour ensuite inviter les passagers à ridiculiser, à bousculer et à frapper ces ennemis du Japon. On espérait, en les humiliant et en leur faisant perdre la face, briser le peu de courage qui les animait encore.

Devant les officiers munis des photos incriminantes, ils refirent le pèlerinage sur les dunes. Pour les uns et les autres, l'évidence s'imposa : rien sur les clichés n'illustrait l'entreprise militaire des Japonais dans ce coin perdu. Sans plus de ménagements qu'à l'aller, on les reconduisit à la mission de Tung Leao, mais le 22 novembre, sous prétexte qu'ils avaient été vus hors des murs de la mission, ils réintégrèrent leur cellule commune.

C'est là que, le 3 décembre, ils se présentèrent devant le tribunal militaire où, privilège inestimable exigé par le consulat britannique, on reçut leurs témoignages en français. Trois jours plus tard, les juges rendaient leur sentence :

— Nous reconnaissons que vous n'êtes pas des espions, que vous ignorez la loi qui le défend, mais vous avez photographié en zone interdite. Vous devez donc subir la peine imposée pour cette violation.

L'officier, porte-parole du tribunal, fit une pause. Rassurés par ce préambule, les missionnaires respiraient enfin.

à suivre



Les éditions Libre Expression, 1995

Haro sur les pucerons !



PIERRE GINGRAS

Ils sont minuscules, ils se reproduisent à une vitesse infernale, on en compte des centaines d'espèces; ils sont verts, bruns, rouges, gris et même jaunes ou mauves, ils sucent la sève des plantes et ils nous empoisonnent l'existence : ce sont les pucerons.

Et cette année, des pucerons, il y a en des tonnes. Au moins deux fois plus qu'en temps normal, dit Conrad Bertrand, contremaître au jardin botanique de Montréal, un spécialiste du contrôle des insectes et autres bestioles qui affectent les plantes ornementales.

Comme l'hiver a été particulièrement doux, une foule d'oeufs a survécu. Le printemps hâtif a donc permis aux bestioles de se reproduire très tôt. Résultat : les pucerons prolifèrent.

Certains pucerons sont spécifiques à une espèce de plante, comme ceux qui affectionnent les lupins, alors que d'autres ont un menu beaucoup plus varié. C'est le cas notamment du puceron de la pomme de terre et de celui du rosier. Ils apprécient aussi les rose-trémières, les asters, les cosmos, les dahlias, les zinnias, les glaieuls, les pois de senteur, ou encore les iris.

Une grande variété

Mais comme les espèces de pucerons sont très nombreuses, la variété de plantes attaquées est infiniment plus grande.

Tenez ! Je vous amène chez moi faire un bref tour de jardin, et vous comprendrez pourquoi le mot puceron me pousse parfois au désespoir...

D'abord les bouleaux. Des millions de pucerons sucent la sève des jeunes feuilles au tissu tendre ou, encore, ils s'installent sur l'extrémité des pousses naissantes, comme on peut le voir ces temps-ci. Les cellules sont vidées de leur précieux liquide. Si bien que les petites feuilles se recroquevillent et finissent souvent par mourir. Si les petits vampires sont très nombreux, le bouleau semblera malade, à demi-nu et affaibli.

Au début de la semaine, je me suis rendu compte que mon érable rouge était lui aussi infesté de pucerons. Et puis, ce sont les rosiers, les cosmos, les mélèzes, pour ne nommer que ces espèces... Les pucerons adorent aussi mes lupins. Une forte infestation peut affecter sérieusement leur floraison. Les pucerons assègent aussi un mélèze, en plus de provoquer l'apparition de gales chez le caryer et les épinettes.

Certains pucerons, comme c'est le

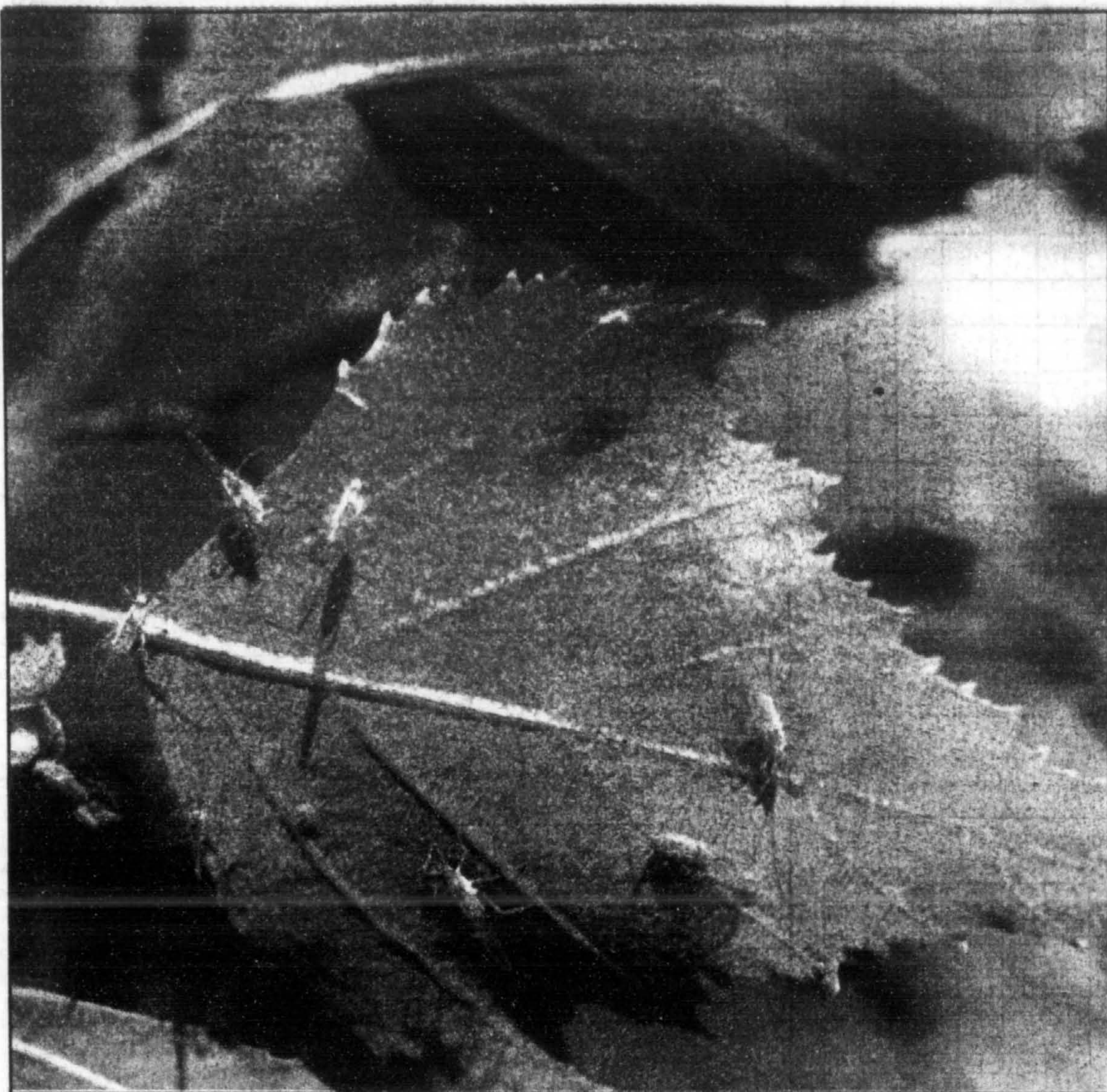


PHOTO PIERRE MCCANN, La Presse

Comme les autres insectes suceurs, les pucerons du bouleau sont de petites bestioles qui se nourrissent de sève. Les feuilles affectées se recroquevillent parce que leurs cellules sont vidées de leur précieux liquide.

cas pour le lanigère du mélèze, sécrètent une substance floconneuse, blanchâtre. Si bien que l'insecte ressemble à une minuscule tache de mousse, de la grosseur d'une tête d'épingle.

Pas besoin de mâles

Les pucerons ont un cycle de vie fascinant et très complexe. Au printemps, les femelles n'ont même pas besoin de

mâles pour se reproduire (c'est la parthénogenèse). Les oeufs se développent dans le corps de la femelle et la reproduction est de type vivipare.

Si les pucerons sont peu mobiles, la situation change quand la population devient très élevée. Au stade de nymphe, des ailes poussent aux pucerons femelles, qui peuvent ainsi se déplacer facilement de plante en plante.

A la fin de l'été apparaissent les mâles ailés qui féconderont les femelles. Les oeufs passeront l'hiver sur une plante ou dans un abri quelconque pour éclore au printemps suivant. Ces bestioles peuvent donner la vie à une dizaine de générations au cours d'un été et parfois plus.

En plus de sucer la sève des plantes, les pucerons produisent un miellat,

une substance collante et sucrée qui fait le délice des fourmis et, parfois, le cauchemar des citadins. C'est le cas notamment sur les tilleuls. Mais dans ce cas, le miellat est très abondant et il tache. On sait que certaines variétés de pucerons, du moins dans le Sud, sont élevées par les fourmis pour leur miellat, comme des vaches.

Le miellat provoque parfois l'apparition d'un champignon sur la feuille, une sorte de tache noirâtre qui limite alors la photosynthèse.

Insecticides efficaces

Comment se débarrasser des pucerons ?

Parfois, quand plusieurs gros arbres sont affectés, il est difficile et souvent très coûteux de faire un traitement.

Si on laisse faire la nature, nous dit Conrad Bertrand, les insectes prédateurs et parasites se mettront de la partie et finiront par neutraliser une bonne partie de la population d'indésirables. Mais, il faut du temps avant que ce contrôle naturel ne soit effectif, et les arbres pourront être sévèrement affectés par l'invasion et auront triste allure.

Les solutions à base de savon sont aussi d'excellentes armes contre les pucerons, du moins au début d'une invasion. Je vous signale qu'il s'agit là de produits organiques toxiques et que leur utilisation n'a rien à voir avec la lutte biologique, même s'ils sont moins nocifs pour l'environnement.

Bon nombre d'autres produits organiques connus commercialement sous le nom de Sevin, Dianizon, Malathion, des insecticides de contact, donnent aussi d'excellents résultats, mais à la condition de réduire la population considérablement d'un seul coup.

Par exemple, si l'arrosage est inadéquat (les pucerons se logent souvent sous les feuilles), le taux de survie sera tel que l'invasion pourra reprendre quelques jours après le traitement. Il faudra donc recommencer.

Les insecticides systémiques comme le Cygon, par exemple, sont aussi très efficaces. Le feuillage absorbera le produit toxique qui sera alors transporté par la sève et tuera éventuellement les pucerons qui s'en nourrissent.

Certains conseillent aussi de badiogonner le tronc des bouleaux avec du Cygon, comme on le fait pour prévenir la mineuse.

Le traitement préventif pour contrer les pucerons à l'origine des gales du caryer ou des épinettes, par exemple, est plus compliqué. Dans ce cas, il faut arroser nos arbres dès que les bourgeons éclatent. Il est inutile de traiter quand les gales ont fait leur apparition. Ces excroissances qui se forment en réaction à la présence de l'insecte ne sont guère esthétiques mais ne sont habituellement pas nocives pour l'arbre.

VENTE D'INVENTAIRE

1 MILLION \$ en inventaire à liquider

Des RABAIS de 15 à 50 %

Tout doit être vendu, aucune offre raisonnable ne sera refusée

Il y a possibilité de livraison selon une date choisie, jusqu'au 30 septembre 1995, sans aucun frais d'entrepasage.

BRIQUES ST-CONSTANT LTÉE

810, St-Pierre Nord, St-Constant, Cté Laprairie (Québec) J5A 2E7
Tél.: (514) 638-6350 Fax (514) 638-6251 1 800 363-9429

REPORTAGE PUBLICITAIRE

Un réseau de consommateurs en rénovation

Depuis deux ans, un réseau de consommateurs évalue les entrepreneurs selon leur satisfaction. Les propriétaires qui désirent rénover ont accès à la banque d'entrepreneurs qui ont obtenu les meilleures évaluations. Par ce service unique le Réseau Rénovation permet aux propriétaires de bénéficier de la référence des autres consommateurs.

Simple et efficace

Après s'être informé du genre de rénovation que vous désirez effectuer, un conseiller du Réseau Rénovation prend en note vos exigences et vos préférences. Il vous met ensuite en contact avec deux ou trois entreprises qui correspondent bien à vos exigences.

Les entrepreneurs référés doivent avoir une caution d'au moins 10 000 \$ pour palier aux vices de construction ou aux problèmes financiers de l'entreprise.

La satisfaction avant tout L'évaluation de la satisfaction porte sur plusieurs critères. Le Réseau Rénovation évalue la disponibilité de l'entrepreneur, la clarté de son contrat, le respect des coûts et de l'échéancier, la qualité des travaux et la propreté des lieux durant et après les travaux. Pour plus d'informations contactez le Réseau Rénovation au 524-5082.

FIN DE PROJET

A 15 min. du centre-ville,

4 DERNIERS CONDOS

2 chambres à coucher, foyer, stationnement, planchers de béton.

à partir de 349\$ par pied

5% COMPTANT

46900\$ @ 53900\$

95, rue Beauséjour, Laprairie
Tél.: 444-2970 & 945-7088
Lun. au Jeu. : 16h à 20h
Sam. et Dim. : 12h à 17h

PUBLICITÉ

Technique améliorée: Echangeur d'air pour sous-sols humides

Richard F. Grant
Conseiller en traitement et refroidissement de l'air

En été, les échangeurs d'air traditionnels sont décevants et peu performants lorsqu'on veut déshumidifier l'air de sous-sols trop humides. La compagnie NILAN a solutionné le problème en concevant un nouvel échangeur d'air muni d'une mini-thermopompe qui, en plus de changer l'air, le déshumidifie de façon active. Avec une puissance de 8 000 BTU/h, ce nouvel échangeur d'air peut aussi être utilisé, en mode climatisation, pour rafraîchir la maison ou climatiser une pièce.

En hiver, l'appareil ventile et déshumidifie comme un échangeur d'air récupérateur traditionnel, sauf que son taux de récupération de chaleur se trouve amélioré à 112% à cause de la mini-thermopompe incorporée. Une commande murale permet de choisir le mode hiver ou été et ajuste la marche de la mini-thermopompe pour obtenir de l'air plus sec, plus chaud ou plus froid selon la saison.

Pour en savoir plus sur ce nouvel échangeur d'air NILAN, demandez notre brochure gratuite à :

VENTILATION QUATRE SAISONS
Tél.: (514) 923-0496 Rive-Sud
(514) 384-5274 Montréal

SOIS PRÊT

Passer à l'action

PRÉPARE-TOI À LA VIE AVEC NOUS!

« On n'a que des choses positives à dire à propos de notre condo au Baron Royal. »

« Tout nous plaît : on est près de tous les services et des parcs, c'est tranquille, on a la piscine intérieure. C'est comme une île au cœur de la ville. On a visité plusieurs condos et il n'y en a pas beaucoup qui sont aussi bien construits. Félicitations à l'administration : l'édifice est toujours impeccable. »



— Agostino et Pina Ammirata

Promotion

Hypothèque **7 1/2 %** 3 ans

(Offre d'une durée limitée)

Les prix comprennent la TPS et la TVQ :

Nombre de pièces	Surface	Prix d'origine à compter de	Prix ACTUEL à compter de
3 1/2	802 à 805 pi²	129 500 \$	111 300 \$
4 1/2	1 166 à 1 712 pi²	175 000 \$	136 500 \$
5 1/2	1 563 à 2 043 pi²	210 000 \$	151 200 \$
Penthouse	2 050 à 2 177 pi²	350 000 \$	304 500 \$

Les condominiums BARON ROYAL

7 640, rue Le Mans, Saint-Léonard H1S 1Z9

Représentant exclusif :



257-9466

Un condo de classe internationale... à un prix bien de chez nous.

VILLERAY CONDOS NEUFS

A PARTIR DE **79 900\$** (taxes incluses)

PLATEAU

MAISON DE VILLE ADAPTABLE 3 NIVEAUX (mezzanine / terrasse privée)

384-9227

GUYON CONSTRUCTION

Une saine différence!

PARTICIPATION

Le mouvement pour la santé active